

Jakarta, 10 Oktober 2019  
 No. 1691 /R20110/2019-S6

Lampiran : 1 (satu) lembar  
 Perihal : **Invitation to Bid Spot Charter 1 (satu) Unit Small I – LPG Pressurized (Laycan 16 – 18 Oktober 2019)**

Yang terhormat,  
**SHIP OWNERS / SHIP BROKERS**

Sehubungan dengan diperlukannya 1 (satu) Unit Small I – LPG Pressurized yang akan disewa secara spot charter, PT Pertamina (Persero) bermaksud untuk melakukan pengadaan tersebut dengan *terms and conditions* sebagai berikut:

**GENERAL TERMS & CONDITIONS**

1.	Vessel Needed	: 1 (one) Unit				
2.	Type of Cargo	: Propane, Butane, LPG Pressurized Mix, Propylene				
3.	COT (98%)	: Min. 2.500 M <sup>3</sup> / 1200 MT (Charterer's option up to full vessel capacity but always subject to permissible/safe restrictions of both ends)				
4.	Voyage	: 1 (One) Voyage plus option 1 (one) Voyage (Charterer's Option)				
5.	Laycan	: 16 – 18 Oktober 2019				
5.	Loading Port	: KALBUT				
6.	Discharge Port	: LOMBOK				
7.	Charter Hire	: <table border="1" data-bbox="587 1061 1402 1137"> <thead> <tr> <th>Rute</th> <th>Charter Rate</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Kalbut - Lombok</td> <td>Rp Lumpsum</td> </tr> </tbody> </table> (Including Withholding Tax, Port Cost, Tank Cleaning and any other cost related to Owner's Responsibility but excluding VAT)	Rute	Charter Rate	Kalbut - Lombok	Rp Lumpsum
Rute	Charter Rate					
Kalbut - Lombok	Rp Lumpsum					
8.	Payment	: 14 (Fourteen) days upon completion of discharge & completed invoicing document received				
9.	Charter Party	: Asbatankvoy				
10.	Transport Loss	: Max. 0.07 % / Grade (Unavoidable loss only)				
11.	Seaworthiness	: Kapal harus "Ready In All Respect" untuk melaksanakan pengangkutan dan sertifikat laik laut harus dalam kondisi valid pada saat memasukkan penawaran dan pada saat pelayaran.				

**OTHER TERMS & CONDITIONS**

Dokumen penawaran yang harus disampaikan adalah sebagai berikut:	
1.	Surat Penawaran Resmi (nama kapal, laycan, harga penawaran dalam Rp Lumpsum)
2.	Q88 dan Gas Form C versi terbaru
3.	Class Certificate (Hull & Machinery), Certificate of Fitness for the Carriage of liquefied Gases in Bulk, Seaworthiness Certificate, dan sertifikat lainnya
4.	Power of Attorney (jika kapal milik perusahaan lain) ditandatangani kedua belah pihak (pemberi kuasa dan penerima kuasa)
5.	Sertifikat SOLAS, Civil Liability, SMC, DOC, Surat laut, SNPP dan sertifikat laik laut lainnya harus dalam kondisi valid pada saat memasukkan penawaran

Kantor Pusat  
 Jalan Medan Merdeka Timur 1A  
 Jakarta 10110 Indonesia  
 T +62 21 381 5111, +62 21 381 6111  
 F +62 21 384 6865, +62 21 384 3882  
 www.pertamina.com



Penawaran dapat dikirimkan selambatnya pada:

Jadwal Closing/Penutupan Penawaran	Alamat Email Pengiriman Penawaran
Jumatt, 11 Oktober 2019 pukul 12.00 WIB	<a href="mailto:yenni.rahmawati@pertamina.com">yenni.rahmawati@pertamina.com</a> <a href="mailto:nurani.sari@pertamina.com">nurani.sari@pertamina.com</a>

Terima kasih.

Direktorat Logistik, Supply Chain dan Infrastruktur  
Pjs. Manager Ship Chartering

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Yenni Rahmawati".

f Yenni Rahmawati

**LAMPIRAN****SPESIFIKASI TEKNIS KAPAL**

NO	DESKRIPSI	Tipe Kapal
1	TYPE OF VESSEL	Small LPG Pressurized
2	DWT (Abt)	2500 DWT
3	YEAR OF BUILD (YOB)	1990 up
4	BENDERA	Indonesia
5	DRAUGHT (max)	5.0 Meter
6	LOA (max)	100 Meter
7	SERVICE SPEED (min)	11.0 Knots
8	LOADING RATE (min)	300 M3/Hr
9	DISCHARGING RATE (min) or PRESSURE	250 M3/Hr or 11Kg/Cm2
10	TYPE OF CARGO	Propane, Butane, LPG Pressurized Mix, Propylene
11	CARGO TANK CAPACITY 98% (min)	2.500 M3 / 1200 MT
12	GRADE OF CARGO	1 (one) Grade
13	CARGO HEATING	Not Required
14	CARGO OIL TANK COATING	Not Required
15	CARGO PUMP (min)	2 (Two) Units
16	DERRICK / CRANE	1 x 0,9 Ton
17	SEGREGATED BALLAST TANK	Required
18	ALAT UKUR TERMASUK TANK TABLE	Lengkap, Akurat, Absah
19	UNAVOIDABLE TRANSPORTATION LOSS	0.07 PCT
20	TRADING AREA	Indonesian Water
21	UNIT	1 (One)
22	CHARTER PERIODE	1 Voyage plus 1 Voyage ( Charterer's option )
23	LAY CAN	Laycan 16-18 Oktober 2019
24	LOADING PORT	Kalbut
25	DISCHARGING PORT	Lombok